

13 сентября 2021 г.

Дорогие семьи!

Поздравляю вас с началом 2020-2021 учебного года!

Я рада вновь приветствовать вас в школах, где после 18 трудных месяцев мы вновь приступаем к очному обучению. В этом году первый день занятий для меня особенный, не только как для директора Департамента образования, но и как для матери ученицы муниципальной средней школы, которая на седьмом небе от счастья от возвращения в класс.

Опыт моей дочери — настоящее свидетельство того, что я узнала за 20 с лишним лет педагогической деятельности: ничто не заменит общения ребенка и учителя в классе. Наконец сбылась наша мечта, и мы снова встречаем детей в школах, где создана безопасная благотворная атмосфера, способствующую серьезной и напряженной учебе. Первый день занятий — настоящий праздник возвращения в школу.

Мы все обеспокоены COVID-19 и дельта-штаммом, но хочу заверить вас, что обеспечение безопасности и здоровья учащихся, семей и сотрудников является нашей главной заботой. В течение последних нескольких месяцев вместе с руководителями школ, экспертами в области общественного здравоохранения и профсоюзами мы разрабатывали подходы к охране здоровья и безопасности, предусматривающие многоуровневые научно доказанные стратегии профилактики.

Мы выполняем или превосходим рекомендации Центров по контролю и профилактике заболеваний (CDC) по уборке и дезинфекции поверхностей в школах, инспекции и сертификации вентиляции в зданиях и проведению регулярного выборочного тестированию сотрудников и учащихся на COVID-19. Мы знаем, что маски снижают риск распространения болезни, поэтому ношение маски требуется от всех учащихся и сотрудников в школьных автобусах, в помещениях и на территории школы вне зависимости от статуса вакцинации, за исключением освобождения от этого требования по медицинском показаниям.

Вакцинация от COVID-19 — самый важный шаг, который вы можете предпринять, чтобы защитить себя и свою семью. Все жители г. Нью-Йорка в возрасте 12 лет и старше могут бесплатно получить прививку от COVID-19. Поэтому все школы, где учатся дети в возрасте от 12 лет, совместно с NYC Test & Trace Corp (T2) и Департаментом здравоохранения г. Нью-Йорка (DOHMH) в первую неделю учебного года организуют вакцинацию Pfizer-BioNTech всех правомочных жителей города; вторая доза будет предоставлена им в начале октября. Предварительная запись не требуется. Чтобы выяснить часы работы пунктов вакцинации, обращайтесь в школу или на сайт schools.nyc.gov/covid19.

Самая последняя информация о принимаемых нами мерах по обеспечению здоровья и безопасности учащихся и сотрудников в 2021–2022 учебном году размещена на сайте schools.nyc.gov/homecoming.

Надеюсь, вы разделяете мою радость по поводу начала учебного года. В течение первой недели я буду встречаться с детьми, родителями и сотрудниками, чтобы вместе отмечать наши достижения, приведшие к этому дню.

Как всегда, для меня большая честь вместе с вами встречать этот знаменательный первый день занятий. Спасибо, что доверили нам ваших детей!

В партнерстве с вами,



Миша Портер
директор Департамента образования г. Нью-Йорка